

*1. 1930*  
1930  
28/12

სამხატვრო-სალიტერატურო.

# ლეიტენანტი

ფშაველავი



## 80807038629040 7- 602362

სამხადგრო სალიტერატურო კურსი  
თბილისი



## ଧୋକାମାରିତାଙ୍ଗଳି:

პარველი სიტყვა . . . . . კრწანის ველი.

ଶୀଘ୍ର ଜୁମାକାନ୍ତି ଶ୍ଵାଗାତ୍ରୀ, ଫ୍ରିଣ୍ଟିସ ନୁହାର୍ଦ୍ଦି । . . . . ଯଦେ ପ୍ରାଣିତିରେ ପ୍ରାଣ ଦେଖିବାରେ

ପ୍ରତିକାଳୀ ପ୍ରାଚୀନଶକ୍ତିକୁ, „ନ୍ୟୂଟ୍ରିଅନ୍ କର୍ମଚାରୀ ହୁଏଥିଲୁଗା?“ . . . ଶାର୍ଦ୍ଦେଶୀର ଫୁଲିବାରଙ୍କିରଣ.

„ „ „ ၁၃။ ၁၂။ ၁၁။ ၁၀။ ၉။ ၈။ ၇။ ၆။ ၅။ ၄။ ၃။ ၂။ ၁။

„ 10 3 9 6 0 „ არ ვის კუნება „ . . . . . სასტუმრო ვიქტორია.

ମାତ୍ରମ ଜୀବକାଳିଶ୍ଵରୀଙ୍କ ଓ „ସାହି ପ୍ରକାଶନୀ“ । . . . । ୩ ଲକ୍ଷ ଡାଲ୍ଲାରେ

კუნდ რატაშვილი „ახალი თბილ სი“ . . . . . , რესონერის



ჩვენი უწარული კურნალი, ეჭვს გარეშემა, ბექსს დაცინვის ღრმალს მოჰყვეოს  
სახეზე, მაგრამ ეს გარემოება ჩვენ ოდნავადაც, არ გვაშინებს. ქვეყანაზედ უნა  
კლოდ არაფერი არსებობს! ჩვენ, შეიძლება იხალი არაფერი შევიტანოთ დღევან  
დღლ აღრევის ლიტერატურაში, მაგრა ერთ მცირე ნიშვად ჩვენც შევიქმენ-  
ბით. არავინ იფაქრის, თოთქოს ამ გაზოსვლათ ჩვენ გვსურდეს სახელის მოხცევა! სრულიადაც არა! ეს გამოსვლა თვით დღევანდველ ურყოველ გარემობის წყალობაა  
—ამიტომ გამოდიულ დღევაზე ნაპიჯს და დე, მთ ვისაც პირზე დაცინვის ლა-  
მილი მოუვა — დახურის და ნულარ წიკეთხადს შეგ ამინჯილ სალიტერატურო  
წარწერებს.

“შეიძლება, ეს წარწერები ისევე ပივი და უსუანტელის მაჟკრელი იყოს,  
როგორც თვით სათაური, როგორც პიმდინარე თვეა, მაგრამ ვამოგიმელადაქნებო  
ჩეენ საიდუმლოს და გეტუვათ, ჩეენს რესაქციას, რომლის ზინადარობა თვით თა-  
ნაშრომლებმაც არ იციან, აზრია აქვს მომავალ თვითეულ თევში, თვისდა  
მიხედვით სახლი გამოიყვალოს ეკრანს და თებერვალის შემდეგ დატრანს  
მარიც, მერე პრილი, შემდეგ მისი და სხვა, და ვერწებს, როგორც სახელი, ისე  
მისი შინაარსიც შეიცვლება. თუ თებერვალში გვცირა, მისმა და თიბათევში ხომ  
გაფთებით! და თუ თებერვალში ჩეენი შემოქმედება გაყინულია, განატხულის ხელ  
ხომ ასც გაშემოტა ის ფრაძლი!..”

ჩაშ მიკენდოთ დროს და მასგან ვობალ თვეებს!..

ကျေဖြူ ရှာဖွေမျိုးလု

## တ မ န မ ေ ဒ ပ ု လ ၀

သံဖွေစံစံ၊ ပီဆာတ မီလု... တဒာလာဝ ရအုပ်ဇာလာ.

မျှော် ဒုံးရ ရအုပ်ဇာလာ၊ ဟိုမိတ္ထား မီလုပုံစံ.

ထောက်စံ၊ တော်လုပ်လာဝ အော်မိန္ဒာပဲ စာ ခြောက်နှင့်.

ရှေ့သ ဒုံးရ ရှာလာဝ တရာတရာရှေ့လုပ်စံ ခြောက်နှင့်..

နောက် မီလုခွဲ မီလုစံ၊ ဖုန်းတွေ စို့ပုံစံ.

လာရိုရှေ့ခို့ရ ပိုးတွေ အျေးစို့ရ စို့ပီးပုံစံ

အယ်စံ တရာတရာရှေ့လာဝ... ဗြောဇာလုပ် အော်လုပ်နှင့်..

ပို့ကွန် ဒုံးရ မီလုခွဲ အော်လုပ်... အော်နှင့် လှုံ့နှင့်..

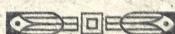
မီလုခွဲ အော် ရှာလာဝ တရာတရာရှေ့လာဝ... မီလုခွဲအော်.

အော်လုပ် မီလုခွဲ အော်လုပ်... အော်လုပ် အော်လုပ်.

မီလုခွဲ အော် ရှာလာဝ တရာတရာရှေ့လာဝ... မီလုခွဲအော်.

ဟိုရိုရှေ့လာဝ စာ ဟိုရိုရှေ့လာဝ... ဟိုရိုရှေ့လာဝ စာ ဟိုရိုရှေ့လာဝ..

အော်လုပ် မီလုခွဲ အော်လုပ်... မီလုခွဲအော် အော်လုပ်.



ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ  
ପାଠ୍ୟମାଳା

## ପାଠ୍ୟମାଳା ମହାକାବ୍ୟ

ପ୍ରଥମ ପାଠ୍ୟ ଏବଂ ଦ୍ୱାଦ୍ସମ ପାଠ୍ୟ

ଦୁ ଓ ନେଇଲା ଶରୀରକ କାଳୀଙ୍କି, ବାଲାବାନ ଗାହିତ୍ୟମାନକୁମୁଦୀରୁ, ଦୁ ପିଲାନ୍ତା ମିଷ୍ଟରା-  
ଫୁଲାର କାଳାଚାରୀଙ୍କି, ବେଳିତ ନାହିଁ ମିଶ୍ରମା ବେଳ ପ୍ରକାଶକା ମହାକାବ୍ୟମାଳା  
ଦୁ ବୀପିଲି ବାନ୍ଧୁକୁରମାଶି ମୁଣ୍ଡ ଦାବ୍ୟାର, ଦୁ ଗର୍ବମନ୍ତ୍ରୀ ମହାକାବ୍ୟମାଳା  
ଦୁ କବିଦେବାକାରାନ ମିଶ୍ରମା, ନାହିଁ ପିଲାନ୍ତା କାଳୀଙ୍କି ପିଲାନ୍ତା ଦୁ ପିଲାନ୍ତା  
ମିଶ୍ରମା ଦୁ

ଦୁ ଓ ନେଇଲା ଶବ୍ଦିନ ମାହିମାକାଲମାଳା, ବେଳିତ ମିଶ୍ରମା ମାହିମାକାଲମାଳାରୁ  
ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ଦୁ ମିଶ୍ରମାକିମୁଖ୍ୟ ପ୍ରାୟେ ଏବଂ କେତେ, ବେଳିତ ମହାକାବ୍ୟମାଳା ମହାକାବ୍ୟମାଳା  
ଶବ୍ଦିନ ଦୁ ଗାର୍ଜେନ.

ଦୁ ଗାନ୍ଧିଲା ଶର୍ଦ୍ଦର୍ଶକୁମୁଦୀ ଶବ୍ଦମାଳା.

ଦୁ ନାହିଁ ବାନ୍ଧୁକୁମୁଦୀ କାଳ ଏହି ଶବ୍ଦମାଳମାଳା, ଦୁ ଶବ୍ଦମାଳା ନାହିଁ ଏବଂ ମିଶ୍ରମା  
ଶବ୍ଦମାଳା ଶବ୍ଦମାଳା, ନେଇଲା ଗାର୍ଜେ ମିଶ୍ରମାକିମୁଖ୍ୟ ଶବ୍ଦମାଳା ମାହିମାକାଲମାଳା  
ମିଶ୍ରମା ନାହିଁ ମିଶ୍ରମାକିମୁଖ୍ୟ ଏବଂ ପ୍ରଦେଶ ଏବଂ ପ୍ରଦେଶ ଏବଂ ପ୍ରଦେଶ ଏବଂ ପ୍ରଦେଶ  
ମିଶ୍ରମା ଏବଂ ଗାର୍ଜେନ.

ଦୁ ଗାନ୍ଧିଲା ଶର୍ଦ୍ଦର୍ଶକୁମୁଦୀ ଶବ୍ଦମାଳା.

— ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ?

ମିଶ୍ରମା ମହାକାବ୍ୟମାଳା, ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି :

— କ୍ଷେତ୍ରମାଳାର ପ୍ରାୟେ ଏବଂ ଶେର ଗାର୍ଜେନିରୁ. ନେବା ଏହି ମହାକାବ୍ୟମାଳା ଏହି ?

ଦୁ ଦାସତ୍ରମା ଶବ୍ଦମାଳା, ଦୁ ପିଲାନ୍ତା ଶବ୍ଦମାଳା.

ଦୁ ପିଲାନ୍ତା ନେଇଲା ପ୍ରଦେଶକୁମୁଦୀ ଏହିତ, ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ  
ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ  
ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ  
ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ  
ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ  
ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ  
ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ  
ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ  
ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ

ଦୁ ଗାର୍ଜେନ, ଶବ୍ଦମାଳା ଶବ୍ଦମାଳା ଦୁ କ୍ଷେତ୍ରମାଳା:

— ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ?

ମିଶ୍ରମା ମହାକାବ୍ୟମାଳା, ଏହି ଏହି ଏହି :

— ଶୁଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶୁଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶୁଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶୁଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶୁଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶୁଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶୁଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶୁଶ୍ରେଷ୍ଠ

— ଏ ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି :

ଦୁ ଦୁ

— ଏ ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି :

— ଗାନ୍ଧି ଶେର ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି :

— ଏ ଏହି ଏହି ଏହି :

ଶବ୍ଦମାଳା ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ ନାହିଁ

წვიმი მართვა, რეგულიც ცრეპლს აფრიკევდა. და მიუხ რვდა, და შეეხო იმის გრძელ მუზიკობას, და ჰერთა:

— რაოდ სძიპი?

აღაშენის თვალზე ყვაწვილდა, იცნო იგი, და დალონებით პასუხი აღო:

— მე მკვარი ვეუცნ, შენ მომარიჟე სიცოცხლე! და ჩადა დამზრენია, გარდა ცოლთა ცრებებისა.

## 2. பிள்ளைகளுக்கான நல்லீடு.

ଓ ହୃଦୟାଳମ୍ବା ହୃଦୟକାନ୍ତା କୁର୍ବୀ.

— ბორიტებით იყო თანდაყულელი შენი სიცოცხლე, და მეცნი იყვა  
იმის მისართ, ვენც ჰავაჭირობდა შევდას, და უსუსტერთათვისაც უზმინდელი და  
უჯნარი იყვით. ღარიბნი მოვილოლენენ შენთან და არ გოუსმენდი, ხოლო ყური  
დაშეული გქონდა გაგებათ ურვეულთა გოლებისა. ობოლთა სამკვიდრებელი შენ-  
თვას მოგეპონდა, და შენი მოყვასის ვერაზე მეღლას შეაძრებდი. ბავშვებს ლექ-  
ჩის წარაზეველი გალლთა სალხინოლ, და ჩემი კეთილვანი, რამელნც კაოში  
სცხოვრებლენენ მშვიდათ და მაღილებლენენ მე, უნი მიერ დევნილნი იყვნენ, შენვან  
უმანკო სასხლით მოირწყოდა მიწა, რამდენიმეან შენ შეგვენი.

— Կազմության մեջ մշակվեցած!

და კილევ გარდაპხსნა მეუფებელ წიგნი ამ კაცის კხოვნებისა.

ଓ ଭ୍ରାନ୍ତିକାରୀ ହେଲାମାଣୀ ପାଇଁ

၁၁၃၂ ၂၀၁၃ ၂၀၁၃

— Կազմություն ան թուշտիկություն!

და მესამედ გარდაჭენის უფალმა წიგნი ამ კაცის ცხოვრებია.

და მეუფემ უბრძანა კაცი:

— ბოროტებით იყო თანდაყოლილი შენი ცხოვრება, რა ბოროტების მიუზღვით კეთილის ნაცელად და შეურაცხვოფის ნაცელად სომოებისა, ქრილობით დასხერე ხელნი, რომელთაც გარწიეს; და შეიძულე ძუუნი, რომელთაც თავისი რძით აღგზარდეს. მწყურვანი წავიდნენ შენგან ისინი, ვინც სურით წყალი მოგარეთა, ხოლო დევნილნი, — რომელთაც თავის ქახებში მიგიღეს ბაქლი დამით, — გათენებისას გაფრცა. ს:ფარში შეიტუე მტერი, რომელთაც სასაკვდილოდ არ გაგვეტა, ხალა შენთან მყოფი მეგობარი გაპყადე ფასად, და მხოლოდ აგ-ხორცობა გქონდა პასუხად ვათვეს, ვინც სიყვარული გიძლენა.

და კაცმა პ. სუხად სოქეა:

— ყოველავე ეგ მუკიქედე!

და მეუფემ დაკეცა წიგნი ამ კაცს ცხოვრებისა და სოქეა:

— კეშმარიტად გეტუგა, ჯოჯონხეთია შენი ადგილი. ჯოჯონხეთში წარგავლენ,

და კაცმა წამოიძიხა:

— შენ ეგ არ ძალიძის!

და მეუფემ უბრძანა კაცი:

— რისოვის არ ძალიძეს წარგავლინო ჯოჯონხეთს, მითხარი რად არ ძალიძის?

— იმად, რომ დღე მარტ ჯოჯონხეთში ვცხოვრებდა, — პასუხად იტყოდა კაცი.

და აი მდგრაბრებლნენ სამართ ის ბკენი.

და ხენდაშით ისე იტყოდა უფალი, და ასე უბრძნა მეუფემ კაცი:

— თუ არ ძალიძა წარგავლინო ჯოჯონხეთს, პე შესრიტად გეტყვი, რომ სამოთხეს მოგაუუთვებ ბინად. სამოთხეში წარგავლენ.

და კაცმა წამოიძიხა:

— შენ ეგ არ ძალიძის!

და მეუფემ უბრძანა კაცი:

— რისოვის არ ძალიძის წარგავლინო სამრთხეს, მითხარი რად არ ძალიძის?

— იმად, რომ არსად და არსოდეს არ ძალედა წარმოქედგინა აზრად სიროთხე, — პასუხად აგებდა კაცი.

და აი კელავ მდუმარებლნენ სამართლის ბკენი.



მიტო ჯავახი შვილი

## ՅՈՒԺՆՈՅԱ ԵԱՀԱՐՑՈ.

მწარე სევლით ნაქარგი, რა მწვავე და რა კარგი  
იწურება შორს ჰანგი ბურუს, ნელი ზმანგბით,  
და დაწმარსა უწნეს ნებით, შენს —ღრმა მნელი თვალებით,  
რაღაც უცხო წვალებით, გულს მე სევდა დამარგი.  
და ეს იყო საღამოს, გარდა გუნდთქავჭით სამოს.  
როს არხევდა შენ სამოსს ბაღს ნიავი მთვლემარე,  
უკრაური ეს მხარე, როგორც შორი სახარე,  
ფთხრიალებუა ვით მთვარე ამ მწეტრიან საღამოს ..  
ჩამოგცვივთა ეგ ფრთხები, ცეცხლად ალარ ენთები,  
ვითა ტყვიის წვეთები, გულს ეკლები გრედებიან;  
ვიღაც იბალებიან, ვიღაც თავს გევლებიან,  
საღლაც ფაქრი კვდებიან და შენ ცისფრად თენლები.  
მიიძინებს ბაღს ხები, იცვ სევდით ვიდები,  
გულ ცივად ილგზნები, თავს შეარჩევ ვრძენულად,  
ჩახვალ შენ დაბნეულად ფიქრთა კაბეს რხეულად,  
მე დატოვებ ეულად შენ კი ზღაპრს ერგები...



გიგლა გარსიაშეოლი.

## ნეტა პიღევ გახსოვგს?!

(ამიც გუჩანდუსფაც)

ჩეენ ხომ ერთონ ვიყავით...

დიღი ხანი არ გასულა შეს შემდეგ, რაც უკანასკნელად ერთ შანცთს ვეფი-  
ცხოვდით უკვდავიბა!..

შორით ჰაის ზოდა სამელოვარო ჰმწნი!

შე გითხარ: ეს ჰითნი, ეს საკედლე რაღაც მაშინებს, ჩემო კარგო!

მაშინებს მიტოვ, რამ ვი თუ ჩეენი უკვდავი ლოცვები სამელოვაროთ  
გადაიქცევ?

მერე...

ნეტავი გახსოვს და მიპასუხე!

თავს ჰლუნავ, გრტენ ან.

მოგვაგუნებ..

ჯერ კიდევ მაშინ მაცისკროვნე დორშა ამაყად ფრიალებდა. ჩეენ ერთოდ,  
ხელი ხელს ჩაიღულნი მიღილილი.

და გაუარე ეკლესის!

იქ საწთელნი ლაპლაპებზენ, ც ს შექი ცლვარებდა ეკლესის გარშემო და  
შეინიდგან კა მოგვესმა! „იცდინერეთ“!

დიახ ამ ლექსით: „ზედნერეთ“!

— ხედავ, სადაც კი გავიღლით ყველა ბედნიერებას გვისურვებს! მიახრა  
ეს და მაგრად ჩამკდე ხელი.

ომ! რა ახლოონ ვაუკათ მაშინ ერთონეთისოფის...

შე გაეჩუმდი...

გაეჩუმდი მიტოვ, რომ ბედნიერი იყავ!

გვშინ გავიარე იმ ეკლესის გვერდით.

სიბრელით იყა მოცული იგი.

ცას მოყუშულობა კალთებს ჭილადა მს გარშემო.

შე მარტო ვიყავ ..

შორით მომესმა ქვითინი...

ომ! რა შორი იყო ჩეენი მანძილი...

შე გაეჩუმდი.

გაეჩუმდი მიტოვ, რომ მევდარი ვიყავ!

ნეტავ კიდევ გახსოვს ის დღე!..

გიგლა გარსიაშეიღო.

## შენი სურათი.

ჰაერი იკვება.

მმ-მე ხდება და სუნთქმაც ძნელდება.

შველა მწყუტრიან და ის კი აჩსაღ აჩის,

ამბო ბერ: არაფერი გიშველიც.

მიშველის და იცი რა?

შენი სურათი!

ამსა წინათ გთხოვ იგი.

შენ მითხარის: ჩემო კარგო! სურათი მე არა მაქას. დამაკუირდი ლა გადალ იგი.

ეხლა მე შენთვეს კარგი აღარა ვარ.

კარგობრს დროს ვერ გალვილ სურათი;

რალეან ამისათვეს ბრც დრო და ბრც მოცულა იყო.

არც მეგონა, რომ იგი დაკურდებოდა...

ეხლა დამჭირდა და დაგაცერდი; ჩაქას შენი სურათი!

ტვირი დამჯედა მისა გადღება!

დახე რა გამოვიდა:

— ?

— აი შენი სურათი...



გიგლა გარსიაშეიღო.

## და სიკვდილი ასე ლაბაზი იქო...

მას პირველად დღეს დაეპინა...

კაბუქს ჩვეულსა აღმაფრენას და ნეტარებას, უცაბედაა მოუსახეს იგი.

მას გაეცინა...

შეიქნა ავად, დაპლექდა გული.

მოზამულ ჰაერს ვეღარ იტანს ფაქიზი სული.

და ბეკრი ბრძოლა მან ვერ უბედა ცხოვრების ტალღებს, ის პორცვი

იყო და ვერ ჰქონებდა მოსხირნე ძალებს.

ჩაწერა ლოგინში.

მას გარს უვლიან მშობლები ცივათ, ვერ შეუძლებით რა მოუვიდა მას

უცაბედათ?..

ჭადუები სღუპს, თვალებში არ ახელს, მით ეჯარება უქზიროს ნათლეს... როს გული მოელი და ზრახეა წინინდა მას უცინოდა, როს ბედის ღმერთი თვალს არ ზოგდა და ულიმოდა, მაშინ თვათ ნაბიჯს ის უმარტებდა და ნათლის ქსელში მოლად ეხვევიდა.

ଲୋ ଗବ୍ରାମ...

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ମହାପାର୍ଵତୀ, ଦାଲନ୍ଦେଶ୍ୱରୀ, ମାଗରୁଥ ମାନିଙ୍କ ଏହିକୁ କରୁଣା ମାତ୍ର ମହିଳାଙ୍କଙ୍କଙ୍କୁ ଦିଲ୍ଲିଆର୍ଦ୍ଦିତ ହେଉଥିଲା.

თრთვილი კინი ძირს მოდიოდა და ყინწლს ქვესკნელს მეტად სციოდა.

ՀՅՈՒՅՆԻ ԵԽԵՆԱ

ଭେଲାଟ ପ୍ରେସ୍‌ରେ କୁଣ୍ଡଳ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀହିନ୍ଦ୍ରଲା, ରା. ୮.୯ ଶ୍ଵରୀଲ ପଶ୍ଚିମାଂଶୁ ମହିନାରୁ ଲୋ ମିଠାରୁଙ୍ଗିଲା...

ის ილიჭოდა.

ମେଲ ପ୍ରକାଶିତ ହୁଏ, ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଉଥିଲା ପାଞ୍ଚମିତିନାମର ପାଦରୀ ପାଞ୍ଚମିତିନାମର ପାଦରୀ ପାଦରୀ

ଲୋ ମନ୍ଦିର (କୃତ୍ତବ୍ୟାକୁଳ)

ფრთხოლ შეიძლს ა ეცულა, მისკენ იქვედა სურდა მასთან დროს გატარება, თვისი სიცილი; თუ წართმევლენ უდგებოდა უმაღლ საკულტო მოუახლოედა

ପ୍ରା ହିନ୍ଦୁକୁ ତା ମେଳ ଗୁରୁତ୍ବନୀତିକାରୀଙ୍କ, ମହାଲାଲ ମିଳିଛିଲୁ—ଡାକ୍ତରଙ୍କା ନାଟ୍ୟଲୋକ ଶାଶ୍ଵତ ଲାଙ୍ଘନିର୍ମାଣ ମନ୍ଦିରିଥିରେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ଲାଭଶୀଳ ହେବାରୁ.

ო ინავ გაინძრა

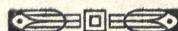
დედა უსალ მის ლაპურდა, ორი ცრემლი დამტკვალებული კაბუკს თვალზე ჰერცოგინიერი მოსახურობდა.

დედამ თვის ბაგე შვილის ტურქბს სწრაფლ შეუერთა — თაგი დახარა და მწარედ იქვე აქციონდა ..

გარეთ ნისლი მთას უკებ მასწყდა, ძირს ჩამოვა და გაერთო ცოდნილ  
ქვეყნას! ნიშნათ გლოვისა ფრინველთ ხრამებ უკლო თვის სტევნას და მასაუც  
არეულთ პირობობით აღლუვებული, უხმობდა თვისკენ ჩაგრულთ სტუმას—შევ  
ფურად სევდას!..

კაბუკი სული ტებილ ოცნებით გარდაცვლილიყო.

და სიკვდილი იმ წერტს ლამაზი იყო!..



აქილესი

## არშილის პანესა.

როს აგილიძე ნორჩი მუბანს კამაზი ღილა.  
 რად შემომარცხა ყიმებთ არშილს კურტა?  
 რად დაიღვისრიშა ღის-ღურ ჩითის ბილია მართილა  
 და ალამურდა მოწულის ფარილი ფარულება?  
 მილოს სიცოლეს ჭრ დაიხრი ღოლით რაშანი.—  
 ავაშ გადგინდლა ლაქსო ღობინთს ფა ჰერარი;  
 გადაგადარე ქინის ქირძით დაღინის სარანი  
 და გამოვიხმე რითმის ჩრდილში იული ლეპარი.  
 შირს ბთის ხერჯინშე თოფლილი შეკრთა აფრონა,  
 როს გადგიშველ სვალი ცენი სვალ აშეორუშით:  
 „რა გამივთრუნდა სიძალტულეს“ — განიმურა  
 შენგა ცურუბრი ცახცაძით და მორსულებით!..

ა. მ.

ვარდის უბანი

## ვარდი

(რვეულიანი „შარო“).

შეგნერდო...

ჩემ წინ საცხოვო ბაღი გადაშლილიყო, რომლის ნახვამ გამჭერა ერთ წამს, რაღან მისი სიტუაციებ რაღაც არა ჩვეულებრივი სანახობა იყო ჩემთვის ..  
 არ ვიცი, ცხდლივ იყო ეს თუ სიზმრად, ეს კი რომ იქ დაბნეულმა უხვა  
 სურნელებამ და მრავალ დურ ვარდთა ლეგიონში მიიძყრო ჩემი გონება ..  
 ბაღის ღია კარებში ის ის იყო შესვლა დავაძირე: უფრო ახლოდნ დავტე-  
 კარარყავი მშვენიერ სიღამაზით, რომ ჩემ წინ მოხუცი მებაღე განწდა, რომლის  
 აღმენინ სხეს გასრმოლილ დროთა ნაშთი ნათლად დასწეოდა... მისი სახე  
 არავერს ეუბნებოდა ადამიანს... ის ცივი იყო ისევე, როგორც კარი ბაღში  
 შესვალთან.

— მოხუცა, ღვერას გელისათვას, ვისია ეს ბაღი? რა მშვენიერი ვარდები

ଶ୍ରୀବାବୁଙ୍କ ଶୋଇ ଏହି ଶ୍ରୀପଦରେ ଶ୍ରୀମତୀ ଲାଲା ପାତ୍ରଙ୍କ ମହିଳାଙ୍କ ପାଦରେ ଆଶ୍ରମ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛନ୍ତି

— ყრბაო, მოიგინუნდა მექეთორ, ხეით მც ხუცა — ეს ბაღი ჩემია და შე გო  
კუნილი ვარდები მე მეტეთნის მხოლოდ. მე უკლი ზო და ვარინტებს სულცხლეს ...  
ეს ბაღი დაიდა ხნის არის და ირც მე მახსოვეს ჩემი საყმწვევის დღენი აქ ხვი-  
რად მოდიან ახალგაზრდა და ხანძი შეული კაცები. და მოხოვენ ვარჯებას მო-  
წყვეტას მე იმდევნიდ გულკეთილი და გულჩილი იდამიანი გარ, ვაძლევ მათ,  
ხევწანშედარას, ზოგჯერ ტრილს და ცრემ: ეს და ნებას ვაძლევ თოთხ ვარ-  
და, მოწყვეტას. მაგრავ, სკვირველი ოვისება ქვევ ვარდებს, მოწყვეტილი  
ცარა ხნის შევ ეგა ჰკელებარ, რაღაონ აკლიათ ჩემი მოვლა და შეს სიობო...  
ბერჯერ, ახალგაზრდა კაცი, ერთი რო დასკენობა, ხელახლად მოსულ ა ახელ-  
ვაზდას მოსწყვეტად... მე ნება მომცია, რადგან აქ ვარდებს ასეო ოვისება  
აქვთ. თუ გინდა, წავო, შენც ამოიჩიი შენოვეს ვარდი და მოსწყვეტა... .

— არა მასტური, არ მინდა : რც ერთს ამ მშევრის გარეთავასნს მოუსპონ ჩემი ქინით საცოცხლე. და, მათ იცოცხე ღის უფრო ლიცხანი... მხოლოდ გთხოვა უშემუყანე შენს ბაზა, ახლოუან დაზიანება მთა ისტურულე, ახლოდან მასენებინე მათ და ეს იყვარებს ჩემისის, მე მთა არ შეკეხბა... .

ଶୁଣ୍ଡରୀଙ୍କାର ଉଲ୍ଲଙ୍ଘ ହିଁଟ ତେବେଳାର ମନେଖୁରା ମନ୍ଦିରାଳା ମୁଣ୍ଡାପଥି କେଣ୍ଟି ଲା ଓ ଶୈଖିପଥାଳା ମାଳିଶୀଳୀ । ତାଙ୍କୁ କାରିଗରୀ କାରିଗରୀ ହୋଇଥାଏବି ବିଜ୍ଞାନେରେ ଯାଇବାକୁ ନାହିଁ ।

„უარყოფითად გაგეჭნე თავი... ვარღები გრძნობით ირხოლწენ ვნება აღმრულნ. ჩევნ კი სულ წინ მოვლიოდით და თვალი ვერ სტანდოლა მათ სიც-ზენ იტრით.

— მოხუცი, — უთხარი შებალეს — ჩატომ არ ვიანიჭებ გათ მოწყვეტის შემ-დეგა კ სიცოცხლეს? ვაშინ ხომ ასე მწარე და სევლანი არ იქნება მათი ბალონზ-და, მოწყვეტილებაც იკორწლონ და გაიხარინ მზის სხივებით.

— არა ყრმა, ეგ ჟეულობდელია! ეგ ჟეულრეკლ კანის, რომელიც დაუწესდა თვით ცვალებითბეჭა, არ გადაოხერხს კირც ერთი მათგან.

— ეს კინა ეს სბრალონ ვერდო გზახედ დაწერდობლად რომ გადაუგდიათ? ჰედევა, სულ ჰლევს. მა აგონიაშიც კი ის ლამაზია, მაგრამ ეტყობა ვიღაცას აღრე მოუწყევორია და ვერც კი მოუწყევრის გარედ გარანა, რომ აქევ დასკენობია და გადაუგდია იგი კოდი... ნუ თუ ა? არენი შეიბრულებს?..

— თუ გეგმალება და მოქწონს მისი დრო გარდასული სიტუაციები აიღო და შეინახა, მის მოწყვეტაში შენ ბრალი არ დაგედება, ეს გუშან ერთ აღფეროვან ნებულმა ახლოებაზე დამტკიცებული მოსწყვერია. მეცნიეროდა მის სიკეილს თავისის

କେବୁର୍ଗରେ ଦୂରା ଓ ତୁମିମେ ଏହା ଯେହି ଦୂରା କେଲିଥି ଉପର୍ଗରେଣିଲାଣ୍ଡି । କାହାରେ, ଏହି ଦୂରା  
ଲେଖି ମୋତେ ଏହାଙ୍କ ବ୍ୟାକ୍ କିମ୍ବା ପ୍ରତିକ୍ରିୟାରେ ହାଲା!

დაგიხსრე გზაშე მდებარ კარის ასალებად მინდოდა მას, მიკერა თა სურნელებით დაცეტყბო ჩემი ყნოსვა. მაგრამ... ვნამ ფარც ავიღებთ ი, მას ფოთ-ლები ჩასცვიდა და ხელში ცარელი დერო და ჟერი. გვთხავი, კულიანი დღიო ..

გამოვტრიალდი და გამოსავლისკენ გამოკეშურე...

სახე შეკრაპი მებალე უჩრავდ იდგა და თვალით მაცრალებდა . მას სახე ციფრ იყო ისევე, როგორც ყარი შალის გამოსახულან...

დაცული გარსის ფოთლები მ.ნ მოკიმა და შეკახა გამხდარ უშეშ...



ବର୍ଣ୍ଣମା ତ୍ୟତା

## ოღეს მთვარე და ვარსკვლავი

რიონში იახებოდეს—

## 8. ପ୍ରାଣୀବିଜ୍ଞାନ

ଓঁ শোভার স্বরে পুরুষ মহাদেব তত্ত্বজ্ঞমিত পূর্ণিন্দু,

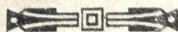
კუნტ-კუნტ ვარსკვლავებს მივ ცისტიმთ ჩაეცინება;

မတွေ့နိုင်ပေး စော့မြန်မာ့မ နှာကျော် နှာအုပ် စွဲအဖွဲ့ပါ။

—მწერები გულში ძალანი დაბინება; —

କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦୁଇମାତ୍ର ପାଇଁ ଏହାର ପରିପାଳନା କରିବାକୁ ପାଇଁ

და ოკნებაში მშვენიერი შენი ხაზება



მიც. ჯავახი შეიძლებ

## სამი ტრიულები.

三

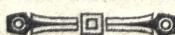
ହାଜୁରୀ ଉଦ୍‌ଘାଟନା, ଗ୍ରେନାଡ଼ା ତୋରିଥେଲ,  
ମୁଣ୍ଡକଥିତ ମୋଟାରିନ୍ - ଶୁଭ୍ରାତା ଦେଖିଲା  
ରୁଦ୍ଧାପତି - କେବି ପାଇଁ ବାଲ୍ମୀକି ଶ୍ରୀରାଧାରୀ?  
ହାଜୁରୀ ଉଦ୍‌ଘାଟନା, ଗ୍ରେନାଡ଼ା ତୋରିଥେଲ.  
ମିଳିଙ୍ଗର ମେଘଳ କାନ୍ଦିବରିଲା ତଳ ଲାଲ ମେହରବଥେଲ  
ଏହି ଲା ସୁରକ୍ଷାରୀ ଦେଖିଲା ତର ନାରିଳା?  
ହାଜୁରୀ ଉଦ୍‌ଘାଟନା, ଗ୍ରେନାଡ଼ା ତୋରିଥେଲ,  
ମୁଣ୍ଡକଥିତ ମୋଟାରିନ୍ - ଶୁଭ୍ରାତା ଦେଖିଲା!

11

ჭრული გამინები, უსიტყვო ლაქა...  
ვნებას მოველი - სხეული ნაყიდია,  
უზრისანთ თქვენს სახელოს სახელი რა ჰქვიან...  
ჭრული გამინები უსიტყვო ლაქა...  
ვადეტროს მაუკელ ვით ლურჯა ცრაქა,  
ვით ვაზში ეს მოვარე ფაზღდ ხომ ჰყიდია...  
ჭრული გამინები, უსიტყვო ლაქა,  
ვნებას მოველი - სხეული ნაყიდია.

三三

ଦୀର୍ଘାକ୍ଷରୀ ପ୍ରାଚୀନ୍ତ୍ୟକରାନ୍ତ ଗୁରୁକୁ ତ୍ଵାଲ୍ପଦ୍ମି,  
ଶୂନ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର ମରାଳୀରେ ଶ୍ଵରଜ୍ଞାନ ମୁକ୍ତିଜ୍ଞାନ କ୍ଷେତ୍ରଃ ।  
ଶେଣ ସ୍ଵେଚ୍ଛା ଶାନ୍ତିର ନିର୍ଗୁଣବଳେ ବ୍ୟାନ ରୂପିତିତ୍ଵରେ  
ଦରାଳୀନ୍ତ୍ରେଭି ପ୍ରାଚୀନ୍ତ୍ୟକରାନ୍ତ ଗୁରୁକୁ ତ୍ଵାଲ୍ପଦ୍ମି  
ଶେଣ ଅସ୍ଵେଣିଥାର ମୁଦ୍ରାକ୍ଷର ରୂପରେ ମୃଦ୍ଦୁ ପ୍ରକଳ୍ପତ୍ତି,  
ଏ ଶେବ ଦାହିନ୍ଦିଲୁଗୁରୁ, ଶମିଲୁକ୍ରନ୍ତ ତ୍ଵାଲ୍ପଦ୍ମକ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରତ୍ୟେବି  
ଦରାଳୀନ୍ତ୍ରେଭି ପ୍ରାଚୀନ୍ତ୍ୟକରାନ୍ତ, ଗୁରୁକୁ ତ୍ଵାଲ୍ପଦ୍ମଶୀ,  
ଶୂନ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର ମରାଳୀରେ ଶ୍ଵରଜ୍ଞାନ ମୁକ୍ତିଜ୍ଞାନ କ୍ଷେତ୍ରଃ ।



კოდე რაციშვილი  
ახალი თბილისი.

ପ୍ରକାଶକ ମେଳିନ୍ଦର.

ჩემი თანა ლის და პრეზენტის ყუთი,  
შეიგროვ და მოვისარო ფიფები სესაუნდს...  
გარს კორგოვნები და სულთა შეძლოა...  
სიძლია კვდება სიახლე ჭაღლობა...  
ცრუ შემკვედრები — უკუღებასთ შედით  
ჰერი დოკარი ქუჩების და პრეზენტის...  
ოს... შე ვამდებოდ ერთგული ღიღათ,  
სასახლის ინტერი მინიჭებულ შემცირება...

ପାତ୍ରଙ୍କିଳାନ୍ତିରା.



ჩვენი მკითხველების საუკრადღებოდ:

მარტის შეარიცხვებში გამოიცემა

„თებერვალი“-ს № 2: =

= „მარტი“

სარედაქციო ამსაწავობზე

393  
122v

ორი თუმანი